

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 Tel.: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (212) 227-4126 Ukrainian National Ass'n Tel.: (201) 451-2200 (212) 227-5251

СВОБОДА UKRAINEСЬКИЙ ЩОДЕННИК SVOBODA UKRAINIAN DAILY The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!" Valentyn Moroz 1970

PROF. CHUBATY, AMBASSADOR LODGE TO RECEIVE "SHEVCHENKO FREEDOM AWARDS"

NEW YORK, N.Y. (UCCA Special). — Prof. Nicholas D. Chubaty, the founder and first editor of "The Ukrainian Quarterly," and the Hon. John Davis Lodge, former U.S. Congressman, Governor and Ambassador, will receive the "Shevchenko Freedom Award" in recognition of their services to Ukrainian culture and the cause of freedom of the Ukrainian people. The presentation will take place today at the Commodore Hotel in New York City, during the banquet held on the occasion of the 30th anniversary of the founding of the UCCA review.



Prof. Nicholas Chubaty



John D. Lodge

governors to recognize the importance of the Ukrainian problem and the legitimacy of the aspirations of the Ukrainian people to freedom and national independence. As Governor of the State of Connecticut in the early 1950's he was first among U.S. governors to issue an official proclamation designating January 22 as "Ukrainian Independence Day" in the State; he also ordered that the blue

necticut in the early 1950's he was first among U.S. governors to issue an official proclamation designating January 22 as "Ukrainian Independence Day" in the State; he also ordered that the blue

Futala's Name Removed From War Criminals List

WASHINGTON, D.C. — According to a letter from L. F. Chapman, commissioner of the Immigration and Naturalization Service, to Rep. Peter A. Peyser (R-N.Y.), the name of Lev Futala, vice-president of the Ukrainian Congress Committee of America, was removed from the list of Nazi war criminals.

"Based upon the foregoing (examination of data), Mr. Futala's name has been removed from the active list of alleged Nazi war criminals residing in the United States and the investigation relating thereto inactivated," wrote Mr. Chapman.

Mr. Futala, a leading figure in the Ukrainian American community life, was originally accused of war crimes in a 31-page pamphlet entitled "What Price Silence: The Ultra Right and War Criminals in the United States." The publication was printed in October 1964, by the London Freiheit, a Yiddish language daily in New York, N.Y.

Passaic Community Rallies In Defense of Valentyn Moroz

PASSAIC, N.J. — A public meeting was held here at the Ukrainian Center Sunday, November 17, in the defense of Valentyn Moroz. Earlier that day clergy and faithful of both Ukrainian churches prayed for his health and release. In the Ukrainian Catholic Church here prayers are held for Moroz after the each Divine Liturgy.

The public meeting was opened by the local UCCA president Roman Shramenko, and the Rev. Protopyshyter Theodore Forosty from the Holy Ascension Church in Clifton, N. J., led the rally in prayer. An address in English was given by Eugene Iwanciw from Washington. Mr. Iwanciw is the current president of SUSTA and co-chairman of the Committee for Defense of Valentyn Moroz.

In his speech, Mr. Iwanciw portrayed Valentyn Moroz as symbolizing the struggle against Moscow terrorism and fighting for the freedom of Ukraine. Following the speech, Mr. Shramenko read a set of resolutions. Cables that were written to President Ford and Secretary of State Kissinger were read by Oksana Sobolta. The telegrams, concerning the plight of Valentyn Moroz, were then sent to the American Embassy in Tokyo, Japan.

Another speech was given by Mrs. Olena Hnateyko who called on everybody to intensify efforts in defense of Moroz. The meeting ended with the singing of "Ne pora". As a result of the rally two petitions and 112 individual telegrams were sent to President Ford in Tokyo.

Engineers to Hold Symposium In Honor of Pliushch

NEW YORK, N.Y. — The Ukrainian Engineers Society of America (TUIA) is sponsoring a scientific symposium on cybernetics in honor of Leonid Pliushch, Ukrainian cyberneticist who is now a political prisoner in the Dni-propetrovsk psychiatric asylum.

The symposium, slated for 5:00 p.m. Saturday, December 14, at the Ukrainian Institute of America here, will consist of four papers on projects known to have been of interest to Pliushch and pursued by Ukrainian engineers and mathematicians in America.

The TUIA has sent many letters and telegrams to world leaders apprising them of the critical condition of the 34-year-old Ukrainian dissident's confinement, and asked that western governments make efforts to secure his

release and emigration from the Soviet Union. Taking part as panelists will be: Dr. Roman Andruskiw, Dr. Wasyli Zacharkiv, Maria Honcharenko and Dr. Oleh Tretiak. Moderator of the symposium will be Lubomyr Onyashkevych. Host of the event is Roman Hawrylak.

TO STAGE EVENING OF POETRY AND MUSIC

NEW YORK, N.Y. — The New York branch of the Ukrainian Engineers Society will sponsor an "Evening of Poetry and Music" tonight at the Ukrainian Institute of America, 2 East 79th Street, at 7:00 p.m. Taking part in the social gathering will be Bohdan Boychuk, poems, and Dr. Ihor Sonevytsky, music. Moderator of the program will be Lubomyr Kalynych, the branch's president.

UNA ANNOUNCES SPECIAL CASH AWARDS FOR DISTRICTS, BRANCHES IN DECEMBER DRIVE

JERSEY CITY, N.J. — UNA District and individual Branches can reap special cash awards for outstanding organizing efforts in the month of December, it was announced here by the UNA Main Office last week.

These awards have been designated in addition to the present bonuses for Districts and Branch secretaries, said the announcement.

Districts which exceed their monthly quota of new members in December will qualify for one of three special cash awards: first place — \$200, second—\$100, and third—\$50. A District's monthly quota is one-twelfth of the annual quota.

Districts which organize less than 10 new members will not qualify for the special awards.

Three special awards have also been designated for individual Branches which organize the highest number of new members in December above their monthly quota.

First award is \$100, second — \$50, and third — \$25. The monthly quota for a Branch constitutes one-twelfth of 10 percent of its total membership.

Branches which organize less than 5 new members will not qualify for the special awards.

To Start Campaign For Ukrainian Women Prisoners

TORONTO, Ont. — The Human Rights Commission of the Ukrainian World Congress of Free Ukrainians will begin a campaign aimed at the release of five women from a Soviet concentration camp who are seriously ill and are not receiving medical care. The five women, all in their thirties, are serving hard labor sentences ranging from 4 to 10 years at the women's compound at the Baryshevo prison camp in Mordovia, USSR.

Immediate Help

Senator Paul Yuzyk, chairman of the Commission, said following a meeting of his commission Saturday, November 23, that Iryna Kalynets, Stefania Shabaturna, Nina Karavanska, Iryna Senyk and Nadia Shumuk require

immediate help if they are to survive. He stated that the commission has received information which indicates that their condition is much more serious than previously believed.

The Commission is particularly appalled at the treatment of Iryna Kalynets and Nadia Shumuk whose husbands are also imprisoned and their children left without parents. Nina Karavanska, without children, also has an imprisoned husband. All five women were arrested in a wide crack-down on Ukrainian dissidents in 1972-73 and sentenced in closed trials on charges of "spreading anti-Soviet propaganda". In all cases this "propaganda" consisted of protests of their husbands' and other dissidents' arrests.

(Continued on p. 3)

Say Andrei Tverdokhlebov Arrested in Moscow

MOSCOW, USSR. — Andrei Tverdokhlebov, a co-founder of the Initiative Group in Defense of Human Rights in the USSR and secretary of Amnesty International in the USSR, was arrested on the streets here by KGB agents according to reliable sources.

The sources reveal that the Secret Police men approached Tverdokhlebov one late November evening while he and a friend were walking home from the movies. Under the guise of "wanting to speak

with him," they took him aside and shortly after arrested him and drove him to prison.

The arrest of Tverdokhlebov was not a surprise to dissident circles because of frequent harassment and interrogations. Also, his apartment was searched by the police and many documents were confiscated.

Tverdokhlebov, a 34-year-old physicist, spoke out on numerous occasions in defense of Ukrainian political prisoners, including Leonid Pliushch.

Cultural Council to Hold Plenary Talks

JERSEY CITY, N.J. — The Council on Cultural Affairs of the World Congress of Free Ukrainians will hold its plenary meeting here at the Ukrainian National Association office building Saturday, December 14, beginning at 10:00 a.m.

The talks will center on a report of the Council's activities by its chairman Wolodymyr Lasowsky.

Robbers Kill Ukrainian Woman in New York City

NEW YORK, N.Y. — Eva Drohobychy, 33, was shot and fatally wounded during an attempted robbery by two youths in the Bronx late Monday night, December 2.

Mrs. Drohobychy, accompanied by her husband Michael, was leaving an apartment at 2068 Vyse Avenue in the Bronx, after visiting with friends, when they were accosted in the hallway by two youths. They were ordered by the muggers to drop their wallets, when one youth panicked and fired a shot, wounding Mrs. Drohobychy. She died the next day.

UNWLA HOLDS JUBILEE CONVENTION IN NEW YORK

IVANNA ROZANKOVSKY ELECTED PRESIDENT

NEW YORK, N.Y. — The Ukrainian National Women's League of America, the only independent Ukrainian women's organization in America, held its 17th triennial convention here Friday through Sunday, November 29 through December 1, at the Statler Hilton Hotel and elected a new executive board headed by Mrs. Ivanna Rozankovsky of New York.

Taking part in the three-day convention, which marked the League's 50th anniversary, were 138 delegates representing 112 branches and some 4,000 members. Conducted under the theme of "There is no today without yesterday and tomorrow," the convention heard reports on the past activity, held a series of workshops and seminars during the second day of the proceedings, adopted a set of resolutions incorporating the organization's stand on a variety of issues and its plans for the future, cited UNWLA's outgoing president, as well as its founding members and branches, and voted on amendments of the organization's by-laws and articles of incorporation.

Several exhibits—folk arts and handicrafts, books brought out by Ukrainian woman authors abroad, and works put out by the UNWLA over the past 50 years—were staged in conjunction with the convention, both at the site and at the UNWLA Home here.

Joining Mrs. Rozankovsky on the newly-elected executive board are: Alexandra Riznyk, Luboslava Shandra, Christine Nawrocky and Olga Stawnychy, vice-presidents; Maria Sawchak, corresponding secretary, Evfirozyna Martynec, minutes secretary, Martha Jacushko, treasurer, Paula Knysh, financial chairlady, Irene Zacharko, organizing chairlady, Dora Rak, by-laws and constitution; Luba Wolynets, cultural affairs, Irene Lonchyna, and Dana Dykyj, educational affairs, Oksana Rak, arts, Teodosia Sawycky, welfare, Mary Beck and Camille Smorodsky, public relations, Helen Smindak, press, Orysia Zynych and Anastasia Volker, members-at-large.

Heading the auditing board is Irene Mussakowsky, with Irene Kachaniwsky, Nadia Popel, members; Natalia Lopatynsky and Olena Shyprykevych, alternates.

Opening the convention Friday morning was Mrs.



Mrs. Lydia Burachynska (above, center), outgoing president of the UNWLA, was named honorary president at a luncheon in her honor during the convention. She is flanked by chairladies of UNWLA's nine regional councils, depicted in the candle-lit "tree of life." Photo by Ihor Diaboha

Alexandra Kirshak, who headed a 26-member convention committee. After greeting the delegates and guests, Mrs. Kirshak asked UNWLA president Mrs. Lydia Burachynska to preside over the ceremonial opening which consisted of the lighting of candles on a wood-carved "tree of life", representing the organization's nine regional councils. After prayers, Mrs. Burachynska, asked Mrs. Helen Lototsky, one of the UNWLA founders, its long-time president and until this convention the only honorary president, to light the first candle on the nine-

branch "tree" (the work of artist Halyna Tytla and Ihor Kirshak). She was followed by each of the nine regional council chairladies: Oksana Rak (New York), Maria Kramarchuk (Upstate N.Y.), Teodosia Kushnir (Southern N.Y.), Luboslava Shandra (Chicago), Rostyslava Yachnycky (New England), Lydia Diachenko (Philadelphia), Olena Lisikivsky (Detroit), Nadia Bihun (New Jersey) and Maria Hrushkevych (Cleveland).

The rest of the first day session was devoted to reports, question and answers.

(Continued on p. 4)

Rep. Gilman Reminds President Of Moroz, Pliushch

WASHINGTON, D.C. — Congressman Benjamin A. Gilman (R-N.Y.) wrote a letter to President Gerald Ford, reminding him about the confinement of Valentyn Moroz and Leonid Pliushch, and asking him to discuss their release from prison during his talks with Soviet Communist Party boss Leonid Brezhnev.

"On behalf of several of my constituents, I am writing to urge your assistance, as you confer with Soviet authorities, to bring about the release of two prominent Ukrainian intellectuals, Valentyn Moroz, a 38-year-old historian, and Leonid Pliushch, a 34-year-old mathematician," wrote Rep. Gilman.

The letter was dated Monday, November 25, 1974, one day after President Ford left Vladivostok, where the U.S.-Soviet talks were in session for two days prior.

Rep. Gilman reminded the President about House Con-

current Resolution 653, which he introduced on October 1st, which called on the American government to use every means to secure the release of both Moroz and Pliushch from prison, and to permit them and their immediate families to emigrate to the United States.

The New York Congressman also cited Moroz's suicide threat on January 1st, his hunger strike and physical ailments. He also told of the visit between Moroz and his wife Raisa, his 12-year-old son, and father on November 5th, and said that Mrs. Moroz was threatened with dismissal from her job and eviction from her apartment if she continued to press the action in defense of her husband.

"I urgently request that you demand their release so that they might finally be allowed the basic human rights for which they and so many others have so long suffered," concluded the letter.

Women Honor Prime UNWLA Mover MRS. BURACHYNSKA IS NAMED HONORARY PRESIDENT

NEW YORK, N.Y. — Mrs. Lydia Burachynska, the retiring president of the Ukrainian National Women's League of America and regarded as one of the prime movers of the League, was accorded the organization's highest distinction when she was named honorary life-time president at a special dinner in her honor during the first day of the 17th convention here last weekend.

More than 200 delegates and guests attended the fete Friday, November 29, at the Statler-Hilton Hotel here, the site of UNWLA's triennial convention which also marked the 50th anniversary of this Ukrainian national women's organization.

Mrs. Burachynska thus became the second woman in UNWLA's history to be so honored. Mrs. Helen Lototsky, one of the League's founders and long-time pre-

sident, was the first member to receive the honor.

Though not surprised, in light of her earlier announcement that she would not seek re-election, and the subsequent inclusion of this event in the convention program, Mrs. Burachynska was visibly moved as the assemblage rose for a standing ovation and a resounding "Mnohaya Lita" after Mrs. Oksana Rak read the text of the honorary certificate.

"It is a great honor for me to be standing alongside Mrs. Lototsky," said Mrs. Burachynska in her acceptance remarks. She went on to pay tribute to the nine chairladies of UNWLA's Regional Councils and to the membership at large "for helping me during the past three years of my presidency." She called on them to work even harder in the years ahead "to make our organization stronger in every respect."

Mrs. Rak, chairlady of the New York Regional Council, who emceed the noontime fete, presented Mrs. Burachynska with a painting by Halyna Mazepa, depicting in the form of three female heads the spiritual unity of the membership, the Councils and the honoree. A "korovai", similar in symbolism and made with original artistry by Mrs. Ivanna Yaremko, was presented to Mrs. Burachynska by Mrs. Maria Hrushkevych, Cleveland Council chairlady.

Also seated at the dais were the seven other chairladies: Mesdames Maria Kramarchuk (Upstate New York), Lydia Diachenko (Philadelphia), Olena Lisikivsky (Detroit), Nadia Bihun (New Jersey), Luboslava Shandra (Chicago), Rostyslava Yachnycky (New England), and Teodosia Kushnir (Southern New York).

TO SHOW "SNOW PRINCESS" IN PHILADELPHIA

PHILADELPHIA, Pa. — Following a successful premiere performance in New York, N.Y., the Ukrainian version of "Snow Princess" will be staged here at the Olney High School auditorium at Front and Duncannon Streets, Saturday, December 14, at 5:00 p.m.

The four-act play, based on the story by Hans Christian Anderson, and translated by W. Iwancuk, is produced by the Lidia Krushchynska Ukrainian Drama Studio. The fourth act was written by Leonid Poltava. Music and choreography is by Dr. Ihor Sonevytsky and Roma Pryma-Bohachevska, respectively. The stage setting and lighting is by Mykola Holodiy, and the costumes were designed by Maria Shust.

Hold "Solidarity" Concert To Protest Soviet Program

VANCOUVER, B.C. — The local Ukrainian Canadian Committee and the Committee for the Defense of Moroz sponsored a "Ukrainian Solidarity Concert" in protest against appearances of Soviet Ukrainian singers Dmytro Hnatyuk and Yevhenia Miroshnychenko.

Rochester Celebrates UNA's 80th Anniversary

ROCHESTER, N.Y. — Over 250 UNA members, representatives of churches, Ukrainian fraternal, local organizations and friends gathered Sunday, November 24, at the Ukrainian Civic Center in Rochester to celebrate the 80th anniversary of the founding of the Ukrainian National Association.

William B. Hussar, chairman of the local District Committee, acted as master of ceremonies and hosted the jubilee banquet. He introduced an impressive array of artists and guests, and thanked all of the UNA branches in the District for their cooperation in this successful endeavor.

NOTICE To U.N.A. Members and Branches

Members and Branches of the Ukrainian National Association are hereby notified that with the ending of its fiscal year the Home Office of U.N.A. must close its accounts and deposit in banks all money received from Branches.

ROMAN IWANYCKY'S Ukrainian Shop (Delto Sportswear Co.) Has in stock right now at reasonable prices a variety of imported mens, women's and children's sweaters...

New York SUMA Ensembles Concertize in Parma, Rochester

NEW YORK, N.Y. — Celebrating the 25th anniversary of the founding of the Ukrainian American Youth Association (SUMA) branch here, 100 SUMA members went on a concert tour to Parma, O., and Rochester, N.Y. The concerts, which took place over the Thanksgiving weekend on November 30th and December 1st, presented the Ukrainian public in both cities with traditional and modern songs and dances.

Baltimore Choir to Sing At Historical Society

BALTIMORE, Md. — The choir of St. Michael's Ukrainian Catholic Church in Baltimore, under the direction of Dr. Demetrius Kostrubak, will present a concert of Ukrainian religious music and Ukrainian Christmas carols in the auditorium of the Maryland Historical Society here, Sunday, December 15.

TO SING WITH FORDHAM U. CHORUS

LEVITTOWN, N.Y. — Denise Marusevich, a soprano, will be the guest soloist with the Fordham University Chorus and Orchestra in a concert to be held at the university's Chapel Wednesday, December 11, at 8:00 p.m.

ZOYA KOHUT TO APPEAR IN JERSEY

JERSEY CITY, N.J. — Zoya Kohut, Ukrainian poetess from Australia currently on her second tour of the U.S. and Canada, will appear tonight at Jersey City's Ukrainian Community Center with her readings of satire. The program is scheduled for 7:00 p.m.

To Start Campaign

Sen. Yuzyk stated that members of the Moscow-based Human Rights Movement, which transmits information about conditions in Soviet concentration camps have indicated that all five are suffering from gynecological illnesses and have lumps on their breasts that could be malignant.

UNA DISTRICTS: REMEMBER THE UNA JUBILEE GOAL — 90,000 MEMBERS

WE WILL REACH IT IF: 1. EVERY BRANCH IN THE DISTRICT OBTAINS AT LEAST TWO NEW MEMBERS; 2. YOUR DISTRICT FULFILLS ITS QUOTA.

SUSTA Dance Hailed As Big Success

JERSEY CITY, N.J. — The second dance sponsored by the Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA) on the 15th floor of the Ukrainian National Association skyscraper here Saturday, November 30, was termed a "great success" by SUSTA president Eugene Iwanciw.

Ukraine Flag Stickers SALE!!!

Large 6" x 6" size — \$1.25 ea. Buy 5 — Get 4 small free. Small 3" x 2" size — .75 ea. Buy 6 — Get 2 large free! Just in time — Use for home, car, decorate, gifts etc. — Blue/yellow — with Tryzub in center. Borry! Postage & handling \$1.25 each order. Send cash, check or M.O. to: THEODORE KALININ, 418 S. Marshall Street, Philadelphia, Pa. 19104

NOTICE To Secretaries and Organizers Of the UNA

The 1974 Membership Campaign ends December 31, 1974 therefore we will accept applications of new members only to December 31, 1974.

WANTED "Ukrainian Trends"

ublished by the Ukrainian Youth League of America (Foundation), by St. Vladimir Institute Library in Toronto, Canada. We have been gathering back copies of the UKRAINIAN TREND for our Library at St. Vladimir Institute because our students have developed an interest in the articles published.

Pyrohy Maker

A simple machine that forms, cuts, and seals your pyrohy in one operation. It does work! Send a money order \$2.00 plus 25¢ (for mailing and handling) to: HAPOC LIMITED, Box 231 Thorby, Alberta, Canada.

Philly Booters Doing Well



The Philadelphia Ukrainian Nationals.

PHILADELPHIA, Pa. — The Philadelphia Ukrainian Nationals completed their 11-game fall schedule in the strong 14-team German-American Soccer League with 5 wins, 5 ties and only one loss. The fourth place. The remaining games and play-offs will be resumed in March. All the games were low scoring battles. The offense was able to find the net only 15 times.

UNWLA Caps Jubilee Convention . . .

(Continued from p. 1) In her acceptance remarks at the banquet, Mrs. Rozanovsky called on the UNWLA membership to work jointly for the good of the organization and the community at large. She stressed the need for intensive efforts at this time to ease the plight of persecuted Ukrainians, among them many women in Ukraine.

Following early morning services on Sunday, the delegates continued their session through late afternoon, interspersed by addresses by Dr. Ivanna Ratyeh, Maria Danysh and Myroslava Sawchak. One of the signal features of the convention was the substantial presence of younger delegates — women-activists in their twenties and thirties — as well as those representing UNWLA's eight English speaking branches. The body of delegates, highest in the history of the UNWLA, was representative of the Ukrainian women's movement in the U.S. and is duly reflected in the UNWLA governing organs.

TO HOLD ARTWORK SALE IN NEWARK

NEWARK, N.J. — UNWLA Branch 86 here will stage a sale of art works by Ukrainian artists here tomorrow from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church. Included in the Christmas bazaars are works by Szonk-Ratyeh, George Fedoruk and Morozova.

Ukraine Flag Stickers SALE!!! Large 6" x 6" size — \$1.25 ea. Buy 5 — Get 4 small free. Small 3" x 2" size — .75 ea. Buy 6 — Get 2 large free! Just in time — Use for home, car, decorate, gifts etc. — Blue/yellow — with Tryzub in center. Borry! Postage & handling \$1.25 each order. Send cash, check or M.O. to: THEODORE KALININ, 418 S. Marshall Street, Philadelphia, Pa. 19104

NOTICE To Secretaries and Organizers Of the UNA The 1974 Membership Campaign ends December 31, 1974 therefore we will accept applications of new members only to December 31, 1974. We urge you to make every effort to fulfill your quota and mail in your applications early enough to reach the Home Office by December 31, 1974. UNA HOME OFFICE

VISIT EASTERN EUROPE IN 1975 13 NEW YORK CITY GROUP TOUR DEPARTURES STARTING FROM \$979 For further information and details write or telephone: KOBASNIUK TRAVEL INC. ESTABLISHED 1920 157 Second Avenue • NEW YORK, N.Y. 10003 • (212) 254-8779 TO: Kobasniuk Travel Inc. (SV 74) Please send me more information regarding the 1975 group tours and OFFICIAL REGISTRATION AND DEPOSIT FORMS. Name Address Street City State Zip Code Telephone No. Area Code

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For October 1974

FINANCIAL DEPARTMENT

INCOME — OCTOBER, 1974:	
DUES FROM MEMBERS	\$ 245,222.44
INTEREST:	
from stocks	\$ 1,526.96
from bonds	141,899.74
from mortgages	27,535.31
on certificate loans	2,028.73
from banks	319.06
Total:	\$ 173,309.80
RENT — REAL ESTATE:	
Bronx, N.Y.	\$ 1,977.93
Jersey City, N.J.	1,000.00
Total:	\$ 2,977.93
INCOME of UNA Estate, Kerhonkson, N.Y.	\$ 21,291.73
INCOME of "Svoboda" Printing Plant	\$ 40,968.57
REFUNDS:	
Reinsurance Premiums	\$ 2,032.00
Taxes held in escrow	4,935.32
Taxes — Federal and State	5,429.65
Taxes — Can. Dominion	114.92
Reward to Org.	10.00
Traveling exp. general	3.00
Total:	\$ 12,524.89
MISCELLANEOUS INCOME:	
Donations to Emergency Fund	\$ 581.38
Profit on bonds	11.26
Total:	\$ 592.64
INVESTMENTS:	
Mortgages repaid	\$ 56,772.03
Certificate loans repaid	9,354.87
Bond matured and sold	188,065.84
Total:	\$ 254,192.54
TOTAL Income for October, 1974:	\$ 751,078.54
DISBURSEMENTS — OCTOBER, 1974:	
PAYMENTS TO MEMBERS:	
Dividends	\$ 169.75
Reinsurance premiums	1,592.95
Death Benefits	63,800.00
Endowment Matured	77,230.58
Cash Surrender	15,552.50
Payor Death Benefits	142.32
Indigent Fund Benefits	2,580.00
Total:	\$ 161,068.10
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Employee Hospitalization Plan	\$ 90.00
Tax — Can. Dom. & Pension plan	144.97
Accrued interest on bonds	550.00
Canadian corp. tax on income	2,592.00

Salaries of Executive Officers	6,333.34
Salaries of Office Employees	15,883.12
Taxes — Federal and State	8,181.44
Travelling Expenses — General	4,874.59
Printing and Stationery	547.85
General Office Maintenance	181.03
Postage	690.00
Employee Pension Plan	433.34
IBM Service and Rental	1,024.18
Telephone	855.76
Books & Printed Matter	58.76
Furniture & Equip.	8,342.78
Insurance Dept. Fees	15.20
Employee Special Compensation	7,540.00
Total:	\$ 59,765.99
OFFICIAL PUBLICATION — SVOBODA	\$ 33,600.00
ORGANIZING EXPENSES:	
Field Conferences	\$ 379.60
Reward to Special Organizers	1,391.66
Travelling Expenses — Special Org.	1,072.14
Advertising	2,837.50
Medical Inspections	445.45
Reward to Br. Org.	540.00
Reward to Br. Sec.	66,957.66
Supreme Medical Examiner	375.00
Bank charge for custodian account	1,318.83
Total:	\$ 73,999.01
OPERATING EXPENSES — REAL ESTATE:	
Jersey City, N.J.	\$ 2,934.08
Bronx, N.Y.	3,369.00
Total:	\$ 6,303.17
OPERATING EXPENSES — SVOBODA PRINTING PLANT	\$ 39,688.21
OPERATING EXPENSES: UNA Estate	\$ 23,754.62
MISCELLANEOUS EXPENDITURES:	
Youth — Sport activities	\$ 49.07
Convention expenses	174.04
Scholarships	250.00
Taxes held in escrow — paid	13,722.29
Loss on bonds	23,507.10
Support	750.00
Total:	\$ 38,452.50
INVESTMENTS:	
Stock Purchased	\$ 1,526.96
Loan to UNURC	140,000.00
Certificate Loans	7,148.73
Real Estate	4,385.71
Bonds purchased	112,475.00
Purchase of EDP Equipment	256.00
Purchase of Printing Plant Equipment	1,060.84
Total:	\$ 268,853.24
TOTAL Disbursements for October 1974:	\$ 705,484.84

RECORDING DEPARTMENT

	Juv.	Adults	ADD	Totals
TOTAL AS OF SEP. 1974:	23,952	59,398	5,847	89,197
GAINS IN OCTOBER, 1974:				
New Members	63	141	48	252
Reinstated	29	28	5	62
Transferred in	9	34	9	52
Change of class in	1	3	—	4
Transferred from Juv. Dpt.	—	5	—	5
TOTAL GAINS	102	211	62	375
LOSSES IN OCTOBER, 1974:				
Suspended	57	75	48	180
Transferred out	7	29	8	44
Change of class out	6	3	—	9
Transferred to adults	7	—	—	7
Died	2	73	—	75
Cash Surrender	31	37	—	68
Endowments matured	49	40	—	89
Fully Paid-up	28	41	—	69
Reduced Paid-up	—	—	—	—
Extended Insurance	—	1	—	1
TOTAL LOSSES	185	299	56	540
INACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN OCTOBER, 1974:				
Paid Up	26	39	—	65
Extended Insurance	10	18	—	28
TOTAL GAINS	36	57	—	93
LOSSES IN OCTOBER, 1974:				
Died	1	3	—	4
Cash Surrender	15	11	—	26
Reinstated	7	11	—	18
Lapsed	5	6	—	11
TOTAL LOSSES	28	30	—	58
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF OCTOBER 31, 1974:	23,977	59,337	5,853	89,067
WALTER SOCHAN, Supreme Secretary				
BALANCE:				
ASSETS:		LIABILITIES:		
Cash	\$ 413,277.38	Funds:		
Bonds	24,953.14	Life Insurance	\$ 38,580,179.37	
Stocks	513,509.05	Fraternal	170,275.74	
Mortgages	4,943,637.10	Orphans	167,623.40	
Certificate loans	522,513.11	Old Age Home	213,941.64	
Real Estate	701,766.90	Emergency	40,550.69	
Printing & electronic machines	97,123.46			
Loan to UNURC	7,027,270.70			
TOTAL:	\$ 39,172,570.84	TOTAL:	\$ 39,172,570.84	
ULANA DIACHUK, Supreme Treasurer				

Colorful Installation



As reported earlier in The Weekly, Mrs. Mary Bobeczko, dedicated UNA activist from Cleveland, O., became the first Ukrainian to be elected president of the Ohio Fraternal Congress. The election took place at the annual session of the Congress, held October 14-15 in Youngstown, O. In what was also a first, the newly elected officers wore their respective national costumes during the installation ceremonies. Photo above shows the officers after the ceremony. Mrs. Bobeczko (seated, fourth left) is seen in her Ukrainian costume. She was installed by her brother, UNA Supreme Advisor Taras Szmagala.

ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN OCTOBER 1974

Districts:	Members:
1. Philadelphia, Pa.	350
2. New York, N. Y.	271
3. Chicago, Ill.	259
4. Toronto, Ont.	197
5. Syracuse — Utica, N. Y.	184
Branches:	Members:
1. 121 Rome, N. Y. — secr. Sh. Kobito	92
2. 94 Hamtramck, Mich. — secr. R. Tatarskyj	85
3. 458 Hamilton, Ont. — secr. D. Pysch	36
4. 240 Cleveland, Ohio — secr. M. Kihlichak	53
5. Jersey City, N. J. — secr. Kvitka Stecluk	47
Branch Organizers:	Members:
1. Ch. Kobito (121) Rome, N. Y.	83
2. R. Tatarskyj (94) Hamtramck, Mich.	58
3. D. Pysch (458) Hamilton, Ont.	58
4. M. Kihlichak (240) Cleveland, Ohio	49
5. I. Petrunco (78) Minersville, Pa.	44
Total number of new members in October	252
Total number of new members in 1974	3,353
STEFAN HAWRYSZ, Supreme Organizer	

МОЛИСЯ!

ЛЮБИ!

ЖЕРТВУЙ!



Група дівчат під проводом Сестри Службниць підготувалася до виступу на сцені під час свого церковно-народного свята.



Так працює Школа Катехизації й Українознавства в Аргентині.



Українська молодь в Аргентині спішить, у неділю ранком до місійної каплиці на Службу Божу.

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ МІСІЇ

„Молися — Люби — Жертвуй!” це є гасло Українського Католицького Місійного Товариства Стемфордської Діоцезії. Гроші складені у цьогорічній збірці будуть використані на допомогу нашим Українським Місіонарям, братам і сестрам в Аргентині в Південній Америці. Порівнюючи всевітню Церкву до родини, Святіший Отець Папа Павло VI в своїй промові про допомогу місіям, сказав: „що ніхто не може увітати собі такої родини, в якій одні члени голодують, другі мають усього досить; в якій одні члени живуть у нужді, інші у вигідних домах; в якій одні ніколи або тільки рідко чули про Ісуса Христа, інші мають біля себе всі засоби спасення, що є у посіданні Церкви”. Різдво пагадує настрій першої Святої Ночі. Складайте дарунки, що подобатимуться Дитяткові Христові, допоможіть нашим Українським Братам у Південній Америці, потіште серця тих, що їх ви любите. Пам'ятайте про ваших рідних і знайомих, складаючи жертви на вбогі Українські Місії в Аргентині, на їхнє ім'я і ваше власне ім'я.

Виповніть нижню форму і вишліть її разом із вашою жертвою. Ми зробимо решту.

Ukrainian Catholic Missions

DIocese of STAMFORD

195 Glenbrook Road

Stamford, Connecticut 06902

My Gift for the Ukrainian Missions \$

Name

Address

City, State, Zip